

Müh'voll komm' ich und beladen

German text by *Emanuel von Geibel* (1815-1884) after a text attributed to *Don Manuel de Rio*
Set by *Hugo Wolf* (1860-1903), from the *Spanisches Liederbuch: Geistliche Lieder*, #7

Müh'voll	komm'	ich	und	beladen,
['my:..fɔl	kɔm	ʔɪç	ʔunt	bə.'la:.dɛn]
Care-filled	come	I	and	burdened,

(I come filled with cares and heavy laden,)

nimm	mich	an,	du	Hort	der	Gnaden!
[nim	mɪç	ʔan	du:	hɔrt	de:g	'gna:.dɛn]
take	me	to-(you),	you	refuge	of-the	mercy!

(receive me, you refuge of mercy!)

Sieh, ich komm' in Tränen heiß
mit demütiger Geberde,
dunkel ganz vom Staub der Erde.
Du nur schaffest, dass ich weiß
wie das Vließ der Lämmer werde.
Tilgen willst du ja den Schaden
dem, der reuig dich umfasst;
nimm denn, Herr, von mir die Last,
müh'voll komm' ich und beladen.
Lass mich flehend vor dir knie'n,
dass ich über deine Füße
Nardenduft und Tränen gieße,
gleich dem Weib, dem du verzieh'n,
bis die Schuld wie Rauch zerfließe.
Der den Schächer du geladen:
"Heute noch in Edens Bann wirst du sein!"
O nimm mich an, du Hort der Gnaden!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and literal translation is available for download.

Thank you!

